

# KONFUZIUS INSTITUT LEIPZIG

DER ORT  
FÜR CHINESISCHE  
SPRACHE UND  
KULTUR

APRIL BIS  
JULI 2023



# 語言

## CHINESISCHE SPRACHE

### UNSERE KURSSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM

*Die Inhalte und Niveaustufen unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.*

A1.1

A1.2

A1.3

A1.4

A1.1 bis A1.4: Am Ende der vier aufeinander aufbauenden A1-Kurse können Sie vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und anwenden. • *Themen: Begrüßung, Personen und Familie vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen, Obst und Gemüse.* Lehrinhalt: Lóng Neu, Lektionen 1–9

A2.1

A2.2

A2.3

A2.4

A2.1 bis A2.4: Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. • *Themen: Wochentage und Datum, im Restaurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Berufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel, Verkehrsmittel, Reisen.* Wir unterteilen das A2-Niveau in vier aufeinander aufbauende Kurse. Lehrinhalt: Lóng Neu, Lektionen 10–16

B1

B1: Auf dem B1-Niveau können Sie sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.

B2

B2: Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten Themenspektrum verständigen.

C1

C1: Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern.

## SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH

- MI, 5. APR • 17.30–18.30 UHR **FS 01**
- DI, 11. APR • 17.30–18.30 UHR **FS 02** (Online)
- MO, 17. APR • 17.30–18.30 UHR **FS 03**

Im Chinesischen bedeutet Familie „ein Schwein unterm Dach“ haben und Eifersucht „Essig essen“ – die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus!

KOSTENFREI/ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIWEAU      ERM = ERMÄSSIGT  
UE = UNTERRICHTSEINHEIT      **FS 1A** = KURSCODE

## CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE

- A1.1 ● 27. APR – 20. JUL • DO, 17.15 – 18.45 UHR **FS 1A**
- A1.2 ● 27. APR – 20. JUL • DO, 17.15 – 18.45 UHR **FS 2A**
- A1.4 ● 24. APR – 24. JUL • MO, 17.15 – 18.45 UHR **FS 4A** (Online)
- A2.1 ● 26. APR – 12. JUL • MI, 17.15 – 18.45 UHR **FS 5A** (Online)
- A2.2 ● 26. APR – 12. JUL • MI, 19–20.30 UHR **FS 6A** (Online)
- A2.3 ● 24. APR – 24. JUL • MO, 19–20.30 UHR **FS 7A**
- B1 ● 28. APR – 21. JUL • FR, 19–20.30 UHR **FS B1** (Online)
- B2 ● 27. APR – 20. JUL • DO, 19–20.30 UHR **FS B2**

12 TERMINE À 2 UE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

- C1 ● 27. APR – 22. JUL • DO, 19–20.30 UHR **FS C1** (Online)

8 TERMINE À 2 UE / 16 UE • 96€ / 64€ ERM

## CHINESISCH AM WOCHENENDE

- A1.3 ● 6. MAI – 1. JUN • SA, 10–12.30 UHR **FS 1B**

8 TERMINE À 3 UE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

## SPRACHTANDEM – CAFÉ

Hast du auch manchmal das Gefühl, dass dein Chinesisch nicht so gut ist und weißt nicht, was du dagegen tun kannst? Ganz einfach: Such dir eine\*n Tandempartner\*in!

- 26. APR • MI, 19–20.30 UHR
- 24. MAI • MI, 19–20.30 UHR
- 28. JUN • MI, 19–20.30 UHR

## HSK- &amp; HSKK-PRÜFUNGEN 汉语水平考试

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren – sei es für den Beruf oder das Studium. Weitere Informationen, Musterprüfungen und das Anmeldeformular finden Sie unter: <https://www.konfuziusinstitut-leipzig.de/hsk>

- FR, 12. MAI • HSK 2–5, HSKK Grund- und Mittelstufe • ORT: DRESDEN
- SO, 15. OKT • alle Stufen • ORT: LEIPZIG
- FR, 1. DEZ • HSK 3–6, HSKK Grund- und Mittelstufe • ORT: ZWICKAU



# 文化

## KULTURKURSE

### CHINESISCHES TEE-TASTING 中国茶道 (Online/Präsenz)

Entdecken Sie mit dem Sinologen, Mediziner und Tee-Experten Wieland Schulz die Aromenvielfalt chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedenster Sorten **erfahren Sie alles rund um chinesische Tees – von Anbauregionen über Herstellungsprozesse bis hin zur Trinkkultur.** Für Gruppen ab 6 Personen können Sie ein Tasting zu Ihrem Wunschtermin buchen.

#### PRÄSENZ

- *Was ist Gongfu-Tee?* • 15. APR • SA, 15 – 17.15 UHR **FK T1**
- *Teekulturen in China* • 20. MAI • DO, 15 – 17.15 UHR **FK T2**
- *Wilde Tees* • 17. JUN • DO, 15 – 17.15 UHR **FK T3**
- *Coldbrew-Tees für den Sommer* • 8. JUL • DO, 15 – 17.15 UHR **FK T4**  
29€ / 18€ ERM

#### ONLINE (MIT VORHERIGER ZUSENDUNG DER TEEPROBEN)

- *Goldene Tees aus Chinas Mitte: Fuzhuan Cha*  
20. APR • SA, 17.30 – 19.30 UHR **FK T5**
- *Tee Terroir II: Sheng Pu'er* • 18. MAI • DO, 17.30 – 19.30 UHR **FK T6**
- *Frische Grüne aus dem Südwesten*  
15. JUN • DO, 17.30 – 19.30 UHR **FK T7**
- *Taiwan Wulongs* • 6. JUL • DO, 17.30 – 19.30 UHR **FK T8**  
29€ / 18€ ERM

### CHINESISCHE KÜNSTE: KALLIGRAFIE & TUSCHEMALEREI 书 法 国 画

Mit den Vier Schätzen des Studierzimmers erlernen Sie die Kunst des Schreibens und Malens. Schöne und ausgewogene Schriftzeichen sind bis heute hochgeschätzt und gelten als Ausdruck von Kultiviertheit und Bildung. Die chinesische Tuschemalerei besticht durch Schlichtheit und klare Linien. Probieren Sie sich im Workshop aus.

- TUSCHEMALEREI • 22. APR • SA, 18.15 – 21.45 UHR **FK M1**
- KALLIGRAFIE • 29. APR • SA, 18.15 – 21.45 UHR **FK K1**
- TUSCHEMALEREI • 13. MAI • SA, 18.15 – 21.45 UHR **FK M2**
- KALLIGRAFIE • 19. MAI • FR, 17.30 – 21 UHR **FK K2**
- TUSCHEMALEREI • 10. JUN • SA, 18.15 – 21.45 UHR **FK M3**
- KALLIGRAFIE • 24. JUN • SA, 18.15 – 21.45 UHR **FK K3**

PRÄSENZ • WORKSHOP / 4 UE • 32€ / 24€ INKL. MATERIALIEN

## FILMFESTIVAL

### 拆 CHAI. CHINESISCHES FILMFESTIVAL LEIPZIG

- 3. – 6. MAI • MI-SA

Das 拆 CHAI wird 10 Jahre alt – und das möchten wir feiern! Dazu bringen wir Ihnen vom 3.-6. Mai 2023 aktuelle Filme rund um die chinesische Welt von chinesischen und internationalen Filmemacher:innen in die Cinémathèque in der naTo, ins Konfuzius-Institut und in andere Spielstätten in Leipzig! Die Dokumentar-, Spiel- und Kurzfilme geben einen Einblick in die vielseitigen Facetten der chinesischen Gesellschaft und Kultur, hin- und hergerissen zwischen Tradition und Moderne, urbanen Räumen und Landleben.

Weitere Infos und das komplette Programm finden Sie unter: [www.chai-filmfestival.de](http://www.chai-filmfestival.de) sowie auf Instagram und Facebook.

In Kooperation und mit freundlicher Unterstützung der Cinémathèque Leipzig e.V.

- 3. MAI • MI, 19 UHR • *Festivaleröffnung in der naTo*



# APR

- 5 MI SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 2  
 11 DI SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 2  
 11 DI VORTRAG *Chen Wei (University of Malta/ Leiden University)* → 9  
 15 SA *Tee-Tasting (in Präsenz)* → 4  
 17 MO SCHNUPPERSTUNDE *Chinesisch* → 2  
 20 DO *Tee-Tasting (online)* → 4  
 22 SA WORKSHOP *Tuschemalerei* → 5  
 24 MO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A1.4* → 2  
 24 MO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A2.3* → 2  
 25 DI VORTRAG *Dr. Monika Zin (Universität Leipzig / SAW)* → 8  
 26 MI KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A2.1* → 2  
 26 MI KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A2.2* → 2  
 26 MI *Tandem-Café 语伴咖啡厅* → 3  
 27 DO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A1.1* → 2  
 27 DO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, A1.2* → 2  
 27 DO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, B2* → 2  
 27 DO KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche (online), C1* → 2  
 28 FR KURSSTART *Chinesisch / 1 Termin pro Woche, B1* → 2  
 28 FR LESUNG *Marcus Hernig* → 10  
 29 SA WORKSHOP *Kalligrafie* → 5  
 29 SA LESUNG *Felix Klee* → 10  
 29 SA LESUNG *Daniel Leese / Shi Ming* → 10

# M A I

- 3 MI FESTIVALERÖFFNUNG *CHAI, Chinesisches Filmfestival Leipzig* → 5  
 6 SA KURSSTART *Chinesisch am Wochenende, A1.3* → 2  
 9 DI VORTRAG *Dr. Noga Ganany (University of Cambridge)* → 9  
 12 FR *HSK Prüfung in Leipzig* → 3  
 13 SA WORKSHOP *Tuschemalerei* → 5  
 18 DO *Tee-Tasting (online)* → 4  
 19 FR WORKSHOP *Kalligrafie* → 5  
 20 SA *Tee-Tasting (in Präsenz)* → 4  
 23 DI VORTRAG *Tristan Brown (Massachusetts Institute of Technology)* → 9  
 24 MI *Tandem-Café 语伴咖啡厅* → 3

# J U N I

- 1 DO KONZERT *Deng Xiaomei International Ensemble* → 11  
 10 SA WORKSHOP *Tuschemalerei* → 5  
 13 DI VORTRAG *Liu Kang (Duke University)* → 9  
 15 DO *Tee-Tasting (online)* → 4  
 17 SA *Tee-Tasting (in Präsenz)* → 4  
 20 DI VORTRAG *Prof. Dr. Dagmar Schäfer (TU Berlin)* → 8  
 24 SA WORKSHOP *Kalligrafie* → 5  
 28 MI *Tandem-Café 语伴咖啡厅* → 3

# J U L I

- 4 DI VORTRAG *Adam Yuet Chau (University of Cambridge)* → 9  
 6 DO *Tee-Tasting (online)* → 4  
 8 SA *Tee-Tasting (in Präsenz)* → 4

KURS  
VERANSTALTUNG  
 → SEITENZAHL



# 活動

## VERANSTALTUNGEN

### VORTRÄGE

VORTRAGSREIHE:  
›CHINA – KULTUR & GESELLSCHAFT IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART‹

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

ENKLAVE AM RANDE DER WÜSTE TAKLAMAKAN:  
MALEREIEN AUS KUCHA AN DER NÖRDLICHEN SEIDENSTRASSE

● 25. APR • DI, 18 UHR  
*Dr. Monika Zin (Universität Leipzig/SAW)*

WIE MAN REGENTROPFEN ZÄHLT. QIU JIUSHAO UND KATASTROPHENMANAGEMENT IM CHINA DES 13. JÄHRHUNDERTS

● 20. JUN • DI, 18 UHR  
*Prof. Dr. Dagmar Schäfer (TU Berlin)*

VORTRAGSREIHE:  
›DER JUNGE BLICK NACH CHINA‹

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

EARLY EUROPEAN SCHOLARS' RESEARCH ON CHINESE PARTS OF SPEECH: A CASE STUDY OF JAMES SUMMERS (1828–1891)

● 11. APR • DI, 18 UHR  
*Chen Wei (University of Malta/Leiden University)*

SINOLOGISCHE VORTRAGSREIHE:  
›FREUNDE AUS DER FERNE‹

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

RETHINKING RELIGIOUS TEXTUALITY IN MING LITERATURE

● 9. MAI • DI, 18 UHR  
*Dr. Noga Ganany (University of Cambridge)*

LAWS OF THE LAND: FENGSHUI AND THE STATE IN QING DYNASTY CHINA

● 23. MAI • DI, 18 UHR  
*Tristan Brown (Massachusetts Institute of Technology)*

RETHINKING CHINESE EXCEPTIONALISM

● 13. JUN • DI, 18 UHR  
*Liu Kang (Duke University)*

FEEDING AND ROBBING THE HUNGRY GHOSTS (IN TAIWAN): A PHOTOGRAPHIC AND ETHNOGRAPHIC ESSAY

● 4. JUL • DI, 18 UHR  
*Prof. Adam Chau (University of Cambridge)*

## LESUNGEN

IM RAHMEN DER LEIPZIGER BUCHMESSE 2023

ORT: KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG, OTTO-SCHILL-STR. 1, 04109 LEIPZIG

### MARCUS HERNIG: FERDINAND VON RICHTHOFEN. DER ERFINDER DER SEIDENSTRASSE

Marcus Hernig, geboren 1968, lebte fast 30 Jahre in China und ist Professor an der University of Shanghai for Science and Technology. In seinem Buch über den „Erfinder der Seidenstraße“, Ferdinand von Richthofen, beschreibt er auf gut 300 Seiten neben dem Leben und den Expeditionen des großen China-Gelehrten auch dessen Bedeutung für die Gegenwart und den deutsch-chinesischen Austausch.

● 28. APR • FR, 18 UHR

### FELIX LEE: CHINA, MEIN VATER UND ICH – ÜBER DEN AUFSTIEG EINER SUPERMACHT UND WAS FAMILIE LEE AUS WOLFSBURG DAMIT ZU TUN HAT

Am 17. April 1978 ist Wenpo Lee Anfang vierzig und Leiter der Forschungsabteilung bei Volkswagen in Wolfsburg. Als Kind floh er aus China nach Taiwan, lebte dort auf der Straße, bis ihn ein Lehrerehepaar aufnahm und er schließlich zum Studium nach Deutschland ging. Mit China hatte er abgeschlossen – bis zu dem Tag, an dem eine chinesische Delegation vor dem VW-Werk steht. Anhand seiner Familiengeschichte erzählt Felix Lee die rasante Entwicklung Chinas noch einmal neu: Pointiert, facettenreich, voller Anekdoten und kritisch.

● 29. APR • SA, 18 UHR

### DANIEL LEESE / SHI MING: CHINESISCHES DENKEN DER GEGENWART: SCHLÜSSELTEXTE ZU POLITIK UND GESELLSCHAFT

Daniel Leese und Shi Ming legen mit der deutschen Übersetzung ausgewählter Originaltexte aus Politik und Gesellschaft den Grundstein zum Verstehen des heutigen Chinas. Das Buch erscheint genau richtig, um sich nach drei Jahren chinesischer Abschottung auf nun wieder in greifbare Nähe gerückte China-Aufenthalte vorzubereiten oder das Land von zu Hause aus neu zu entdecken.

● 29. APR • SA, 20 UHR

## KONZERT

### DENG XIAOMEI INTERNATIONAL ENSEMBLE: VOM YANGTSE ZUM RHEIN

Mit ihrem Ensemble spannt die aus Peking stammende Erhu-Spielerin Deng Xiaomei einen Bogen zwischen Ost und West: Orchestral arrangierte Passagen und Jazz-Improvisationen lassen frische und außergewöhnliche Klangwelten entstehen. Alle Arrangements wurden vom Ensemble selbst erarbeitet und dabei traditionelle chinesische mit europäisch-klassischen sowie modernen Elemente verwoben. Im aktuellen Programm finden sich neben chinesischen auch Melodien aus Israel, Irland, den USA, Südamerika und der Türkei. Freuen Sie sich auf eine mitreißende rhythmische Balance zwischen Tradition und Innovation!

● 1. JUN • DO, 20 UHR

ORT: ALTE HANDELSBÖRSE, NASCHMARKT 1, 04109 LEIPZIG

TICKETS: 25€/20€ ERM.

(TICKETVERKAUF ÜBER EVENTIM)

## AUSSTELLUNG

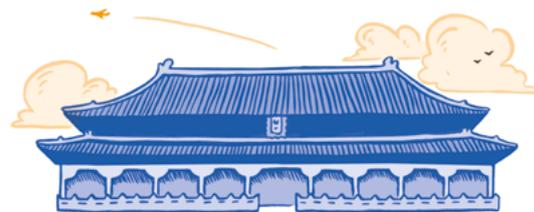
### TEE – DAS GRÜNE GOLD CHINAS

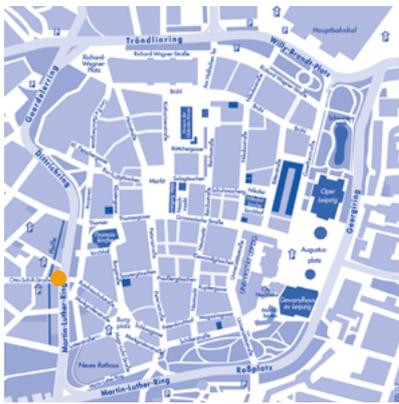
Von der chinesischen Teekultur wissen wir in Europa nur wenig. Dabei geht es um eines der größten Geschmackserlebnisse überhaupt und die sich darum rankenden Jahrtausende alten Geschichten. Wer sich in die Welt des chinesischen Tees begibt, wird aus dem Staunen nicht mehr herauskommen. Ein geschmackliches, duftendes und visuelles Abenteuer beginnt.

Ausstellung und Teepavillon im Neuen Rathaus der Stadt Leipzig mit Verkostungen und Vorträgen.

● AUSSTELLUNGSZEITRAUM 27.3.-4.5.2023

ORT: NEUES RATHAUS, MARTIN-LUTHER-RING 4, 04109 LEIPZIG





## KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG E.V.

● OTTO-SCHILL-STRASSE 1 04109 LEIPZIG

Das Konfuzius-Institut Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere Veranstaltungen und Angebote sind offen für alle. Der Zugang zu unseren Räumen im zweiten Stockwerk ist beschränkt barrierefrei (Fahrstuhl ab Hochparterre).

Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!

**Geöffnet** Montag–Donnerstag, 13–17 Uhr  
**Telefon** + 49 (0) 341 97 303 90  
**Fax** + 49 (0) 341 97 303 99  
**E-Mail** info@konfuziusinstitut-leipzig.de  
**Web** www.konfuziusinstitut-leipzig.de  
**Anfahrt** Straßenbahn 2+8 • Haltestelle: Neues Rathaus  
Straßenbahn 9+ Bus 89 • Haltestelle: Thomaskirche

Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per E-Mail oder Telefon.  
W-LAN für Studierende und Universitätsangestellte (eduroam) zugänglich

## TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen. Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut das Recht vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

## TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kurs Teilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.

## 参加条件

请务必最迟在课程开始的前一周报名，不然我们只能很遗憾地拒绝您的报名申请。若您报名之后因故无法参加，请于课程开始前申请退款，且需支付我们15欧的手续费（我们会在退款中扣除）。课程开始后，我们将不再处理您的退款申请或是更改课程的申请。针对学生（中小学和大学），退休者和失业人群我们还将提供特别的优惠价格（具体优惠价格将在价格表里以ERM的形式进行标注）。若您申请了优惠价格，请您在报名时附上相应的证明文件，以便我们能更快地处理您的报名文件。如果您报名的课程因未满足最低报名人数（4人）或者机构自身的缘故取消，我们将以银行转账的方式，在一个月内，将退款转至您的银行账户。我们不会接受现金退款代替转账退款的申请，希望您能理解。

## 老顾客折扣

如果您之前在我们这里报名参加过4个月的课程，针对您的下次报名，我们将特别提供您9折的价格，这个活动与优惠价格不冲突。

## IMPRESSUM

Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig  
Konzeption und Gestaltung: Lisa Petersen,  
www.bureau-est.com  
Illustrationen: Andrea Rausch  
Druckerei: Pöge-Druck  
© Konfuzius-Institut Leipzig, 2023

# CHAI

# 中国电影节

## CHINESISCHES FILMFESTIVAL LEIPZIG

### 3. — 6. MAI

拆  
CHAI

拆CHAI. CHINESISCHES FILMFESTIVAL LEIPZIG

● 3. – 6. MAI • MI-SA

Mehr Informationen: [www.chai-filmfestival.de](http://www.chai-filmfestival.de)

In Kooperation und mit freundlicher Unterstützung der  
Cinémathèque Leipzig e.V.

MI, 3. MAI • 19 UHR

FESTIVALERÖFFNUNG IN DER NATO (KARL-LIEBKNECHT-STR. 46)



KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

莱比锡孔子学院

*Der Ort für chinesische Sprache und Kultur*